

# ПАДШЫЩА

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Віленская вул.  
12, п. 6. (Wileńska 12 m. 6).  
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 г. штодня апрача съвяточных дзён. Адміністрацыя ад 9 да 3 г.

Выходзіць трох разах у тыдзень.  
Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 18.000 м. п.  
Для заграніцы удвая даражай.

Няпринятая у друк рукапісы назад не вяртаюцца.  
Аплата надрукаванага залежыць ад Рэдакцыі.  
Цана абвестак: перад тэкстам 3500 мк., сярод тэксту  
3000 м. і на 4 стр. 2500 м., за радок пэтуту у 1 шпальт.

№ 9

Серада, 4-га ліпня 1923 г.

Год I.

## Польша і С. С. С. Р.

Англія пагадзілася з С. С. С. Р. на грунце эканамічных канцэсій...

Амэрыканскі сэнтар Бозі аб'яджае Паволжа ў сувязі з амэрыканскімі плянамі эканамічнага характару на тэрыторыі С. С. С. Р.

Прадстаўнік групы французскіх капіталістаў, які ездзіў у С. С. С. Р., вярнуўся ў Парыж з цэлай жменяй праектаў...

А нямецкія тавары даўно ўжо знайшли шырокі збыту у С. С. С. Р.!

Такія весткі чытаем мы бадай кожын дзень у газетах.

Весткі гэтыя паказываюць, што вялікія капиталістычныя гаспадарствы, якія з даўных часоў вялі абышырныя гандлёвыя зносіны з старой Расеяй, стараюцца дзеля добра зразумела ўласнае карысці аднавіць гэныя зносіны з Саюзам Сацыялістычных Савецкіх Рэспублік, у які ператварылася колішняя імперыя маскоўскіх цароў.

Калі прыпомнім, што ў старыя часы — да сусьветнае вайны — так-званыя „прывісленскія губерні“ з сваёй высокай разьвітай прамысловасцю жылі цалком гандлем з самымі нават далёкімі часцінамі Расейскага дзяржавы, калі палічым, сколькі тавараў з польскіх фабрык вандравала ажно ў Сібір, Туркестан, на Каўказ і г. д., — дык сама собой узынімечца пытанье: няўжо-ж гаспадарчыя перспектывы сучаснае незалежнае Польшчы гэтак зьмяніліся, што ўсходнія рынкі збыту перасталі яе цікавіць?

Такое пытанне — вельмі на часе: бо пад той час, як Нямецчына, Францыя, Англія, Амэрыка і др. ўжо наладжваюць тарговыя зносіны з С. С. С. Р., аб дзеянасці Польшчы на Усходзе мы чуем адно толькі такія весткі, як, прыкладам, прывоз з Масквы вывезеных туды царскім урадам званоў, як пратэсты і сваркі з прычыны перасьледаванья ў С. С. С. Р. духавенства і г. п.

Ня гледзячы на тое, што Польшча гранічыць з Сацыялістычнымі Савецкімі Рэспублікамі на працягу каля тысячы вёрст, ажыўленыні зносін з С. С. С. Р. неяк нічога ня чутно. І папасці з Вільні ў Менск або на адварот гэтак сама цяжка, як вярблоду праўсці цераз вушка йоглкі...

Ведама, ад гэтага вельмі церпяць перш за ўсё беларусы, а так сама украінцы, бо гэтыя два народы аказаліся падзеленымі на часткі гранічнымі межамі. Але церпіц і сама Польшча — і трэба думаць — у будучыні будзе цяжка яшчэ больш.

Церпяці будуть цярпець эканамічныя інтэрэсы Польшчы. Ужо ёсьць трывожныя знакі гэтага.

Мы маём на думцы вельмі цікавую перадавую стацьлю ў лейб-органе эндэці "Gazeta Warszawska", напісаную з прычыны спадзяванага вугальнага кризису.

Газета у № 176 піша:

„Польшча стала гаспадарствам, якое мае лішак вугальня і павінна шукаць для яго рынкаў збыту.

„Кракаўскія і Дамбровскія капальні ў 1922 годзе дали 7 міліёнаў тонн, а Шлёнск — зыш 23 міліёнаў. Цыфры красамоўныя.

З гэнага шлёнскага вугальня мы вывезылі ў Нямеччыну 12 міліёнаў тонн. Аднак, трэба заўважаць, што немцы робяць энэргічныя заходы, каб стацца незалежнымі ад нашага вугальня. Калі справа Рура будзе ўладжана, — а некалі-ж гэта павінна стацца, — дык Шлёнск будзе прымушаны шукаць другіх рынкаў збыту.

„На які-ж рынак мы можам спадзявацца? — пытаецца газета. І дзе адказ: на свой уласны, унутраны рынак.

Адказ быў-бы дужа ўдачны, калі-б ісціннала надзея на разьвіццё польскага прамысловасці да такога вышыні, каб яна магла спажыткаваць усе гэныя 30 міліёнаў тонн вугальня ў сваіх фабрыках. Але для такога надзеі пры сучасным курсе польскага палітыкі месца няма. І вось чаму.

Каб прамысловасць у Польшчы магла разьвівацца, трэба, каб Польшча мела рынкі збыту. Толькі зусім наўнікі людзі могуць думаць, быццам маладая польская прамысловасць здолее выдзяржаць на заходніх і падлізенных рынках Эўропы канкурэнцию старадарных прамысловых краін. Адзінам даступным для Польшчы рынкам можа быць толькі Усход — Савецкая Рэспубліка: Беларуская, Украінская, Расейская, Каўкаскія, а праз іх — і далейшыя краіны Усходу. Тут Польшча можа мець перавагу над канкурентамі дзякуючы сваёй сумежнасці з С. С. С. Р.

Але ў гэтым бок Польшча ня йдзе. Дзеля наладжаньня правільных гандлёвых зносін нельга ставіць іх у такія рамкі, як гэта робіцца цяпер: у пагранічных мястэчках прыяжджаюць пад паліцэйскім канвоем „чырвоныя“ купцы, ды гэтым усе абмяжована. На такім гандлю нічога сур'ёзнага Польшча ня збудзе і ня здолее канкураваць перш за ўсё з Нямеччынай, якая ўжо забівае пагранічны гандаль Польшчы з „чырвонымі“ купцамі, наладзіўшы шырокі збыт сваіх тавараў у С. С. С. Р. на зусім нармальных асновах.

**Нормальныя адносіны з С. С. С. Р.** — першы варунак дзеля выкарыстаньня Польшчай адзінае магчымасці забясьпечыць будучыні для свайго гандлю і, значыцца, для сваёй прамысловасці. У гэтым бок і павінна быць пакіравана польская палітыка.

Паўтараем: у нармальных адносінах з С. С. С. Р. зацікаўлены ў роўнай меры беларусы і украінцы, як і сама Польшча. Для нас гэта магчымасць стварэння гэтак патрэбнага нам адзінага нацыянальнага культурнага фронту. Для Польшчы — справа эканамічнага развіцця і дабрабыту народных масаў.

К. Фалькевіч.

## Да падпішчыкау.

З прычыны падарожаньня паперы і друку газеты, цана асобнага нумару з 1-га ліпня павялічана да 1500 м. Просім падпішчыкаў унісьці даплату.

Адміністрацыя.

## Палітычны падзеі.

Японія і С. С. С. Р.

Паміж японскім і савецкім урадамі распачаліся беспереднія пераговоры аб урэгуліраванні адносін і спорных пытаньняў. Японія, якая перша выступіла на шлях аружайнага інтэрвэнцыі пасля падзеі 1917-18 г. г., спадзяючыся ўмацавацца ў Сібіры, пераканаўшася, што гэты шлях не дасць пажаданых вынікаў. Галоўнаю прычынай гэтага зьяўляецца ўмацаванье савецкай улады, палажыўшай канец імперыялістичным тэндэнцыям магутнейшай дзяржавы Азіі. З другога боку на гэтым крок палхнулі Японію і рад эканамічных і палітычных прычын.

Японія — край з моцна разьвітай прамысловасцю, патрабуючай вялікіх рынкаў для сваіх тавараў. Адносіны паміж Кітаем і Японіяй у апошнія часы дужа паспаліліся, і кітайскі рынак, які перш быў галоўным рынкам для японскіх тавараў, цяпер бадай што ня існуе. Так-сама ня могуць здаволіць Японію і другія рынкі, як Індия, Інда-Кітай, Аўстралія, якія знаходзяцца ў эканамічнай залежнасці ад Англіі і Францыі.

Зразумела, што ўлагу японцаў прыкоўвае Сібір, дзе няма сваей прамыловасці, а дастаўка з Заходу, дзякуючы дрэнным шляхам і слабасці прамыловасці ў Савецкіх Рэспубліках, надта слабая. У Сібіры-ж Японія можа атрымаць і патрэбнае ёй сыр'ё як лес, руду, рыбу і інш. Але каб мець для сваіх тавараў сібірскі рынак, Японія павінна наладзіць добрыя адносіны з Савецкімі Рэспублікамі.

Асадлівую вагу маюць і палітычныя прычыны. Японія і Злучаныя Штаты вядуть моцнае змаганье, каб мець пераважнае значэнне ў Ціхім акіяне. Пад націкам Амэрыкі англо-японскі саюз, тэрмін якога ўжо скончыўся, не адноўлены, і Японія застаецца адна, маючы навакола варожых суседзей. Вось дзеля чаго Японіі важна мець добрыя адносіны з Савецкімі Рэспублікамі, каб мець забясьпечаным тыл на выпадак вайны з Амерыкай.

Існуе яшчэ адна прычына, якая змусіла японскі ўрад шукаць паразуменія з Саветамі: гэта становішча японскіх рабочых, якія ўвесь час дамагаліся прызнаньня савецкага ўраду. Рэвалюцыйныя настроі, згодна час ад часу зьяўляючыся вестак у єўрапейскім прэсе, надта моцны і з голасам японскага пролетарыяту японскі ўрад змушаны быў лічыцца.

Усе гэтыя прычыны і змусілі Японію шукаць паразуменія і наладжаньня ўзаемадносін з Савецкімі Рэспублікамі.

Польша.

Міністр фінансаў Ул. Грабскі з прычыны разьбяжнасці паглядаў на палітыку сучаснага кабінету і дзялі того, што ўрадовая большасць у Сойме не дае выстарчаючага падтрымання японскай фінансавай праграмы падаўся ў адстаўку. Адстаўка прынята Міністрам фінансаў назначаны Губэрт Ліндэ.

У жалезна-дарожных дырэктарыях Станіславскай, Львоўскай і Кракаўскай распачалася забастоўка. Забастоўка ня толькі не слабее, але пашыраецца: далу-

чаюча новая станцы і новыя катэгоры рабочых. Беспасрднай прычынай забастоўкі зьяўляеца паста-нова Рады Міністраў, прызнаючая дзяржаўным служа-чым толькі 28 прац. дадатку на дарагоўшчыну ў той час, калі цэны на прадукты першай патрабы падскочылі на 100 прац., а часам і больш. Участце ў забастоўцы бяруць усе жал.-дар. арганізацыі без розніцы палітыч-ных паглядаў.

У чацвер у Львове адбыўся вялікі мітынг ж.-д. работнікаў. Пасол Курловіч пайфармаваў аб канфэрэнцыі з урадовым дэлегатам Врублем, які ня даў ніякага канкрэтнага адказу, а толькі прапанаваў у імя патрыятычнага пачуцця—асабліва... з прычыны пры-сутнасці ў Польшчу румынскага караля, вярнуцца да працы, а ўрад па выяснењы дарагоўшчыны дасць пад-байду калі 10 ліпеня.

У Львове заместа забастоўкі рабочых работнікаў працуе войска. Дзеля нязаднасці да гэтай работы вынікаюць вялікія страты для дзяржавы. Так-сама за-трыманы ў Львове аддзел рэзэрвістаў, законнішых ужо муштру. Частка іх так-сама будзе выкарыстнана для работы.

29 і 30 чэрвеня ў Варшаве адбыўся нарады Га-лоўнай Рады Р.Р.С. Аб палітычнай сітуацыі прынята рэзалюцыя, адабраючая палітыку партыі адносна ўра-ду Хіены-Піста, які кваліфікуецца, як урад, маючы на мэце ўмацаваньне ў Польшчу панаваньня заможных клясаў, барацьбы з демакратыяй і сацыялізмам, а так-сама прасльедаваньня нацыянальных меншасцей.

### C. C. C. P.

На імя прокурора Сав. Рэспублік патрыярх Ціхан падаў афіцыяльную заяву, у якой выракаецца свае контр-рэвалюцыйнай дзеянасці ў мінішчыне і заяў-ле аб сваіх лёгальных адносінах да савецкай улады. Суд пастанавіў зволіць Ціхана з васторогу,

"Rosta" цаведамляе, што ў размове з яе кар-спандэнтам патр. Ціхан заявіў, што ў часе арышту з ім ахвадзіліся добра. Ён цалком стаў на савецкую платформу і лічыць, што цэркву павінна быць апані-тычнай. Ціхан не прызнае пастановы Сабора аб паз-байду ў яго патрыаршага сана.

Адкрылася другая сэсія В.Ц.И.К.-а. На парадку дня перавыбары Совнркома Р.С.Ф.С.Р. у суязі з утварэннем агульна-саюзнай Рады Народных Каміса-рай. Сэсія разглядае папраўкі і дадаткі да падпялагаючага ратыфікацыі саюзной умовы, якая зроблена на першым з'ездзе саветаў С.С.С.Р. Умова установляе агульныя камісарыяты загранічных спраў, ваенна-замежнага гандлю, дарог і пошт для ўсяго Саюзу; рэшта камісарыятаў у кожнай рэспубліцы будзе самастойная. Орган вышэйшай улады—З'езд Саветаў С.С.С.Р., паміж З'ездамі—Саюзны Цэнтр. Выкан. Камітэт. Згодна з праектам саюзны Ц.В.К. складаецца з Саюз-нага Савету, які выбіраецца З'ездам Саветаў С.С.С.Р. працпарцыйнальна населенію саюзных рэспублік, і Савета нацыянальнасцей, пры гэтым з сябраў Ц.В.К. выбіраецца Саюзным Саветам 7 і Саветам нацыяналь-насцей 7, на супольным паседжанні ўсіх.

У Уладзівастоку падпісаны даговор з японскімі рыба-прамыслоўцамі аб арэндзе рыбнай прамыслово-васці на Далёкую-Усходнюю пабярэжжу. Гэта першы праўны акт паміж С.С.С.Р. і Японіяй. Японія дала абавязак выплаціць да жніўня ўсе нядоімкі за кары-станьне ў часе інтэрвэнцыі і акупацыі Далёкага Усходу, ўжо выплачана больш 2 мільёнаў зал. руб.

### Францыя.

У дэпартамэнце Сэны і Уазы адбыўся дадатко-вый выбары двух паслоў у палату дэпутатаў, заместа памершых. Гэты дэпартамэнт быў да гэтага часу гніздом рэакцыйнага "Нацыянальнага Блеку". Пры цяпе-рашніх-же выбарах кандыдаты "Нац. Блеку" атрымалі штат менш галасоў і трэба спадзявацца, што прой-дуть радыкальныя сацыялісты. Характэрна, што каму-ністичныя депутаты атрымалі 42.000 галасоў, тады як сацыялісты толькі 9.000 гол.

## „Бунт проці Бога“.

Запраўды, „бунт проці бога“ можам называць той пропрэлігійны рух, які шырокай хвалій разыліўся па ўсей Савецкай Беларусі.

Рух гэтых зьяўлеца не самастойным, а узняў-ся, як адзін з мамэнтаў у агульна-савецкім паходзе пры ўсіх рэлігійных традыцыях. Ен у роўнай ме-ры выступае проці ўсіх рэлігійных кірункаў, зачы-няючы і аддаючы да ўжытку культурных установаў і работніцкіх клубаў і праваслаўных цэрквей, і като-лицкіх капэл, і жыдоўскіх сінагогі.

Сацыяльная рэвалюцыя, як і некалі вялікая французская рэвалюцыя, разыбвае ўсе аўтарытэты, ўсе перажыцці старога ладу. Старарэжымнае дзяржаўнае жыццё, так сама, як у гэты момант жыццё Польшчи, цесна звязана з царкоўнасцю. І гэта ў свой час родзіла з тварцоў новага ладу асабліва варожы адносіны да царквы наагул, а разам з тым і да таго, на чые імя пазываецца царква: да ідзі Бога.

Савецкая ўлада стараецца выкараніць старую ідею Бога з узгадаваньня новых пакаленій, з шко-лаў, з учебнікамі. Нас паведамляюць аб такіх фактах рушиасці цэнзуры, як канфіскацыя дужа пекнага выданьня школьнага кніжкі да чытаць за тое, што тама адвін раз упомнена імя Бога—і то ў народнай прыказы: "праўда хопъ груба, ды Богу люба..."

Ужываныя слова "Бог" абсалютна забаронена.

Палата дэпутатаў 457 галасамі пры ў 93 за-вядзіла бюджет на 1923 г. На гэдзячы на пратэст сацыялісту і рабк. сацыялісту ухвалена, што гэты бюджет мае сілу і на 1924 г. Гэткая дзіўная пастано-ва не практыковалася ніколі ў парламэнцкіх жыцціх ніводнай дзяржавы.

### Англія.

На канфэрэнцыі работніцкай партыі прынята рэ-залюцыя Макданальда, якую пратэстуете пры ў акупа-цыі Рурскага Басейну і адначасна дамагаеца перага-вораў аб прызнанні савецкага ўраду. Аднагалосна прынята рэзалюцыя, прызываючая паслоў ад работні-цкай партыі, каб спрацоўляліся павялічэнню ангель-скага паветранага флоту.

На канфэрэнцыі адзначаны ўзрост работніцкай партыі; адзін з дэлегатаў заявіў, што, калі сілы партыі будуць павялічывацца ў такім разымеры як дагэ-туль, дык у 1926 г. траба спадзявацца, што ўлада пярайдзе да работніцкай партыі. Лідэрам партыі вы-браны Макданальд.

### Нямеччына.

Паміж станцыямі Дюсбург і Гохфельдэм узорваны жал.-дар. мост на Рэйне ў той час, калі праз яго праходзіў цягнік з бельгійскімі акупацыйнымі жаўнера-рамі. Забіта 60 чалавек.

### Японія.

У Токіо адбываюцца паседжаны прадстаўнікоў Сав. Рэспублік і Японіі, агаварыўшы падставы, на якіх маюць распачацца падгатавчыя нарады, каб распачаць японска-савецкую канфэрэнцыю. Саветы прадстаўляе Іоффа, Японію быўшы пасол у Варшаве Кавакамі. У памешканні Іоффа адбылося паседжанье ў справе Сахаліна.

### Літва.

З Коўні паведамляюць, што ўтварыўся новы ка-бінэт. Старышыё міністраў і міністрам загранічных спраў зноў застаўся Гальванаўскас.

### Гданск.

Польскія газэты паведамляюць, што да Гданску прыезджаюць быўшыя генералы і афіцэры з Усходніх Прусі і адбываюць тайнія нарады з б. вайсковымі, прафыкальнымі ў Гданску.

## 3 газэт.

### "Урад міру".

"Земля і Воля", агаварыўшы загра-ничную палітыку новага польскага ўраду, піша:

„Ці ў запраўднасці польская эндацыя ёсьць больш мірнаю і менш імперыялістичною, чым бельгійска-пэпесукае дробнамашчансва? Не! Аднай паміж гэтымі лягерамі істнует тая розніца, што правіца прадстаўляе лягер багачоў, якія маюць што утраціць, бо вайна пагражае Поль-шчу не толькі пагромам на полі бітвы, але і сацыяльнаю катастрофу. Вось-же ім на надта ў хочацца пачынаць вайну на ўласную руку, але каб прышоў загад з Парыжу дык ціперашнія польскія „міралюбцы“ з правіцы не завагаліся-бі на адзін момант зрабіць напад на Савецкі Рэспублікі. Але Францыя ціпер заніта бараць-бой з Нямеччынай і скіроўвае на Рур усе свае сілы і „палітычны разум“ і хоча, каб Польшча была на пагатове як проці Савецкіх Рэспублік, а проці Нямеччыны... Зусім у іншым падаждэнні бельгійскія партыі. Як партыі дробнамашчан-скія яны нічога як маюць утраціць, апрача...

Побач з антырэлігійнымі прадэсіямі, з карыкату-рамі на съятых, творыца спэціялнае літаратура, якая мае на мэце разыбваць аўтарытэт бога. І гэта выклікае ў нашай памяці некалькі мамэнтаў з нашае старое, даваеннае літаратуры.

Дый на толькі з нашае, беларускае: нам успамі-наеца „бунт проці бога“ у найвялікшым па сваіх сілэ творы Адама Міцкевіча—імправізацыі яго ў III часці „Дзядоў“, калі паэт, узбураны тымі крыўдамі, што Бог судзіў быў польскому народу, адкідае спра-вядлівасць і міласэрдзе бога і кліча:

То мана, што крыніца Любі—у Табе:

Ты—толькі Мудрасць адна!...

Таксё-ж „бунтарства“ бачым у творах найвялікшага польскага паэта сучасніка, Высьлянскага, а Ян Каспировіч кідае горкія слова ўпекі валадару съве-ту, што „пыл зорак перасыпывае ў сваі залатой кляпсы“ і невядома на што „плодзіць жыццё“, якое павінна кляпсы стварыцеля...

Бунт проці Бога, якая пануе на съвеце, даво-дзіц і цэлы рад беларускіх паэтаў да „бунту проці Бога“, каторыя як хоча, ці на можа зьніштожыць, пе-рамагчы зло.

Хранялігічна першым у гэтым радзе зьяўляеца беларускі рэвалюцыянер-паўстанец Кастусь Каліноўскі, дзеяц 1863 году. З агульнага топу яго пісанчнік можна судзіць, што Каліноўскі быў чалавек вер-ху. Але яго перадсмertны перажыўаньні ў вініце, тая кара съмерці, якую прысудзілі яму за нязвычайну сільную любоў да свайго сармянскага бе-

## Банкірскі Дом Т. БУНІМОВІЧ.

### Купляе загранічную валюту, чэкі, выдае пераводы.

Прымае ўклады на бягучыя рахункі і на тэрміны, таксама робіць усе банкаў-скія аперацыі. — Аддаюца сталёвый панцырны касэткі ў жалезн-бетоннай кладовай.

Вільня, Вялікая 72.

жыцця мільёнаў работнікаў і сялян. Вось-же яны й готовы да вайны кожнага дня і кожнай гадзіны".

Як бачым, палітыка ўрадаў, якія пад-трымоўвала ўесь час „левіца“ з Р. Р. С. на чале, прычынілася да таго, што нават палі-тыку рэакцыйнага ўраду трэба лічыць больш і менш імперыялістичнай.

Пекна выглядзіць Р. Р. С., належачая да Сацыялістичнага Інтэрнацыоналу, які, які бы не было, прыняў рэзалюцыі, заклікаючы да змаганьня пры ўладе імперыялістичных імкнень-няй і пагрозаў міру.

## 3 Польскага Сойму.

На перадапошнім паседжанні Сойму прынята устава аб амністый з прычыны прызнанні ўсходніх граніц Польшчи. Прыводзім у скорочанні важнейшыя артыкулы гэтай уставы:

Арт. 1 устава кажа, што амністый падлягаюць праступленні, зроблены да 30 сакавіка 1923 г. уключна, хаца-б кара за іх была прысуджана пасля гэтай даты.

Арт. 2 кажа, што амністия датыча праступлен-няй, падлегаючых веданню як звычайных, так і ве-сеных судоў, а так-сама адміністратыўных улад.

Згодна з арт. 3 амністия ня будзе стасавацца да праступленняў:

а) шпіёнства, альбо іншай праступнай дзеянасці шкоднай для Польскай Дзяржавы, а карыснай для іншай дзяржавы, альбо у паразумені з асобай, якая вядзе дзеянасць у інтарэсе чужой дзяржавы;

б) праступленняў, выявляючых імкненне да распаўсюджання прынцыпаў камуністичнага ладу, альбо да аблігэнціяў ўядзення ў Польскай Рэспубліцы такога ладу, калі праступнікі ў мінула 17 гадоў;

с) съядома фальшивага абвінавачання перад уладамі быўш. заборчы альбо іншых чужых дзяржав у пр

Даруюца кары, прысуджаныя за гэтых праступленыні, на гледзючы на іх харктар,—а распачатыя справы ўмoranы.

Аднак пойная амнэстыя не стасуецца да сумысных праступленыні, якія прычынілі, альбо згодна замеру праступніка маглі-б прычыніцы: пазбаўленыне жыцьця чалавека, цяжкае пакалечаныне, альбо шкоду чужой уласнасці ў большым разъмеру, альбо ў акалічнасцях выключна небясьпечных.

Што датыча асоб, якія дапусціліся праступленыні, падлягаючых поўной амнэстыі, выехалі заграніцу, альбо зрабілі праступленыні заграніцай і да 15 сакавіка не вярнуліся, справа проці іх будзе уморана толькі на падставе загаду Прэзыдэнта Рэспублікі, выдадзенага для кожнага асобнага выпадку.

Далейшыя артыкулы агаварываюць застасаванье амнэстыі да вайсковых і ўвядзенія уставы ў жыцьцё.

Гэтая устава выклікала моцную крытку ўсіх левых партый і нацыянальных меншасцей, якія ўнеслі рад паправак, аб прадаўжэнні тэрміну да 3 траўня, каб вычыркнучы п. а. і в. з арт. 3 і апошнія часткі арт. 6.

Усе гэтых папр аўкі былі адкінуты галасамі Хіны, Пяста і N. R. R.

Найбольш харктарная прамова прыводзім у скарочаныні.

Пасол Ліберман (R.P.S.) адзначае, што ў Польшчы істнуюць законы, выданыя ў часе рэакціі заборчымі манархічнымі ўрадамі, якія зусім не згодны з дэмакратычнай польскай канстытуцыяй, кары, накладаемыя па гэтых законам, вельмі цяжкі і розныя ў розных частках Польшчы, дзеля гэтага зусім нямае тай роўнасці грамадзян, альбо гаворыца ў канстытуцыі, і з гэтых прычын патрабна шырокая амнэстыя.

Моцна абліжае вартасць амнэстыі факт, што выключана дзейнасць прадстаўнікоў нац. менш., у якіх дагледжана шкода для Польскай Дзяржавы і дзейнасць на карысць чужой дзяржавы. Дзейнасць гэтых асоб была пераважна такая, што яны, нпр. будучы сябрамі беларускай нацыянальнай рады, паразумеваліся з урадам, якраз выбраным праз гэтую раду. Дзеля таго, што цяпер, гэты ўрад знаходзіцца на літоўскай тэрыторыі, кажуць, што былі нейкія зносіны з літоўскім урадам. Як бы там не было, дзейнасць гэтага не вынікала з ніякіх прычын — шпіёнства ці здрады. Гэтакім спосабам відныя беларускія дзеячы будуть выключаны з амнэстыі і прыраўнаваны да шпікоў і здраднікаў.

Далей прамоўца крыткуе той пункт уставы, які выключает з-пад амнэстыі праступленыні за распайсюджаныне кануністичных ідей, якіі знаходзіцца ў супяречнасці з канстытуцыяй. У Францыі глядзяць на гэта інчай, там Сенат адмовіўся судзіць камуністу, бо там разумеюць, што можна належаць да ўсялякіх палітычных канцэпцый, а ў нас выключаюць з-пад амнэстыі, разам з бандытамі, камуністы, якія магчыма, маюць самыя чыстыя намеры.

Нашым жаданнем — закончыў Ліберман — ёсьць адчыніць вастрогі для ўсіх праступнікаў, якія ўвайшлі ў канфлікт з нашым правам, дзеля таго, што любяць свой народ.

Пасол Підгірскі (Украін. Клуб) скардзіцца, што устава, якая мелася быць памостам дзеля згоды, ў сутнасці ёсьць актам голай помсты. Промоўца цвердзіць, што вайна выклікала зыншчэнні і праступленыні, якія зробленыя ня толькі украінцамі, але і паліакамі, але устава аб амнэстыі не стасуецца да украінцаў. Паліакі цяпер месціца, праследуюць змагароў за вольнасць Украіны, запаўняючы вастрогі моладзьдзю і інтэлігенцыяй. Трэба памятаць, што Польша гэта ня толькі сучаснае пакаленіне, але і будучае, а такая палітыка не карысна для Польшчы, бо украінцаў ёсьць, болей як паліакаў. Усава аб амнэстыі, якія выключают украінцаў, змагаўшыся за сваю свободу і пазбаўляючы іх магчымасці вярнуцца да краю, ёсьць карыкатурай амнэстыі.

Пасол Тарашичевіч (Белар. Клуб) прыпамінае, што Беларускі край быў сведкаем заняпаду магутнасці Радзеi, пасля — магутнасці немецкай, ураду Керапскага

вочы, «каб душа балела, гледзячы на долю, каб сэрца шчымела і рвалася з болю, каб было чым плацакац і ўдзені, і ўночы», — інкадуе, што мае вушы, «каб чуць, як звяякаюць ланцугі на людцах...». Шчырым трагізмам веець ад слоў гэтага бязумоўна веручага «бунтара», калі ён кажа:

Ни ўздеўкіся-ж, божа, на да мной, над імі!  
Параўбі усіх нас, як камень, глухі!

Вазьмі усе змысли, покі прыйдзе Праўда,  
Бо жыць бяз яе нам не вяліка наўда!....

І ён проці свае волі бачыць сябе прымушаным «біцца з богам» — усё за туго-ж самую „нашу праўду“, альбо якія гаварыў Каліноўскі напярэдадні расстрэлу:

Прасіў я суседзяў са мной падзяліцца,  
Памагчы крыж несьці, як „з богам на біцца“.

Абсьмяялі людзі мяне, як дурнога,  
Да цябе наслалі, да самога бога:

Там, казал, праўда, тут — тыкеле сіла!

Даўней, кажуць, праўда па сівеце хадзіла,

Жабруючы-ж зъмерла, а людзі скавалі,

Каменем пакрылі, зямлю пааралі,

Каб на чуць, на ведаць аль ёй ані весьці!

Ды цяпер і бажуць: „Праўда ў небе гдзесьці!...“

(„Праўда“).

Хоць у канцы аўтар і просіць бога, каб паслаў праўду з неба назад на зямлю, — ды ў-ва ўсіх падобных зваротах да бога Мацея Бурачка чуеца той са-мы „бунт“, за які некалі лішне руцлівия прадстаўнікі кіру гатовы былі выклінаць вілікага Адама...

га, бальшавіцкай улады, а пасля польскага ўрадавання ў форме Генэр. Каміс. Усходніх Земляў, Сярэднай Літвы, а цяпер — прыналежнасці да Польскай Рэспублікі. Народ, які бачыў столькі палітычных пераменаў стаў думати палітычна, а чуючі лёзунгі аб са-маазначаныні народу, пачаў са-маазначаніца. Ясна, што з гэтага вынікі розныя канфлікты. Гэтому спрыялі і тыя лёзунгі, якія насылі польскія войскі „вольны з вольнымі, роўныя з роўнымі“. То-е-ж казала і адозва Пілсудскага. Аднак жыцьцё выявіла фальш гэтых лёзунгаў. Аднак ёсьць факт, што ўсе тыя, каго цяпер відаваць у дзяржаўнай здрадзе і шпіёнстве, вялі сваю дзейнасць на падставе тых-же замераў, якія мелі і герой змаганьняў аб незалежнасці Польшчы. Для беларусаў у гэтых праекце ніяма амнэстыі. Мы на про-сім аласцы, але аб забыцці ў інтарэсе абодвых народу.

Пасол Крулікоўскі (камуніст) даказывае, што амнэстыя ня ёсьць актам ласкі адносна крымінальных праступленыні, бо вялізарная іх меншасць зроблена прымусова — раз матэрыяльныя багацці прысвоілі сабе толькі некаторыя славы. Тыя, якія ў гэным акце толькі частку сваіх вінаў сіляцца скасаваць. Так-сама гэтая амнэстыя ня ёсьць актам ласкі адносна палітычных вінаў. Украінцы і беларусы далучаны да Польшчы паміма сваёй волі і мелі права і аваязак змагацца за сваю свободу так доўга, пакуль варожая сіла іх не перамагла. Справа з-пад амнэстыі камуністай матывуючы чаму выключана з-пад амнэстыі камуністай пазволіў сабе сказаць, што гэтым рухам кіруюць людзі хворыя на паступовы паралюк. Меў на думцы вялікага павадыра пралетарскай рэвалюцыі. Калі гэткія аргументы могуць прыводзіцца ў гэтых сімёне проці гэтаму руху, які ахоплівае мільёны работнікаў і сялян і які пад сваім сцягам мае такія інтелектуальныя сілы, якія Анатоль Франс, Барбюс і шмат людзей, якім  $\frac{1}{4}$  гэтай палаты нават да пят не дарасці, дык гэта стыд. (Крыкі на правіцы). Мне сорамна за гэты сімён, што ў барацьбе з гэтай магутнай ідэяй, якая патрасае съветам, вы паслугоўваеся такімі дробнымі не вы-трымліваючымі съяўтла аргументамі.

Голос на правіцы: Гэткія павінны вісцець.

Крулікоўскі. Каго пан хацеў-бы вешаць, мне ўсё роуна. Я знаю, што сярод ваш шмат ёсьць такіх, якім хочацца вешаць. Хачу дачакаць таго маманту, калі работнікі і сяляне, змогшы вашую перамогу, вам акт свае ласкі акажуць. Вам, якія самі зъяўляесяе праступанкамі адносна тых, што сядзяць цяцер у вастрогах. (Розныя крыкі). Разумею, што вы ў съяротным страху перад людзьмі, якія калісь-ци вас паклічуць перад свой tryбунал.

## Паведамленыне

ад Беларускага Пасольскага Клубу.

Усім Сэкрэтарыятам сваім на правіцы Беларускі Пасольскі Клуб разаслаў ніжэй пададзенны:

„Гэтым паведамляем, што з 29 чэрвеня да 22 ліпня і з 30 ліпня да 1 верасьня 1923 году сябры Беларускага Пасольскага Клубу — дэпутаты і сэнатары будуть ездзіць па правіцы і рабіць справа з-под Сейма і Сената; у Варшаве-ж будуть толькі з 22 да 30 ліпня а пасля з 1 верасьня г. г.

Аб гэтым даводзіцца да ведама Сэкрэтарыяту і выбарчкаў, бо ў часе перарыва прац Сейму ў летку дэлегаты могуць не застаць сябра Клубу ў будынку Сейму.

Цэнтральнай Канцэлярыі Клубу ў працягу ліпня будзе Сэкрэтарыят Беларускага Пасольскага Клубу у Вільні (ul. Wileńska, № 12, m. 6), куды трэба пакіроўваць дэпутаты і карэспандэнцыю“

Разам з гэтым пасланы інструкцыя для Сэкрэтарыята Б. П. Клубу.

## Пасол Сяргей Баран.

Пасол С. Баран быў выбраны па беларускаму Горадзенскому вакругу. У недаўна адбыўшымся Беларускім жаданіні — закончыў Ліберман — ёсьць адчыніць вастрогі для ўсіх праступнікаў, якія ўвайшлі ў канфлікт з нашым правам, дзеля таго, што любяць свой народ.

Пасол Підгірскі (Украін. Клуб) скардзіцца, што

стоцкім працесе абвінавачываецца ў учасці ў паўстанчай арганізацыі, маючай на мэце збройнай сілай аддзяліць ад Польшчы беларускія землі і ўтварэні з іх Беларускай Рэспублікі.

Суд выніс прыгавар, засуджываючы С. Барана на 6 гадоў катаргі. Знамінты адвакат і волат слова Т. Брулеўскі, які барапаціў С. Барана лічучы прыгавар не справядлівым і падаў усю справу на разгляд апеляцыйнага суда. Чым справа кончыцца труда ўгадаць, бо ніхто, напрыклад, ні думаў, што С. Баран будзе засуджаны па Беластоцкаму працесу, кожны з беларусаў бачыў у ім змагара на культурна-прасыветнай ніве і ўсім вядома, што ён да нікай вайсковай арганізацыі не належыў.

Цяпер С. Баран сядзіць у Беластоцкім вастросе арыштаваны паліцыяй, хоць яго як пасла Сейма яшчэ не выдаў. У абароне свайго сябра выступіў са съпешнай прапаліцыяй Беларускі Пасольскі Клуб, у якій адзначае пагвалчэнне канстытуцыі, зробленым арыштам пасла Барана. Сейм признаў съпешнасць прапаліцыі і адаслаў на разгляд камісіі.

У асобе С. Барана беларускі выбаршчыкі згубілі свайго шырага абаронца і дарадчыка, разумеючага патрэбы працоўнага сялянства, з якога і сам С. Баран вышаў. Радзіўся С. Баран у сялянскай сям'і ў 1894 г. у Горніцкай воласці, Горадзенскага павету. Атрымаў сярэднюю адукацыю. Па прафесіі вучыцель, Горадзенскіна добра яго знае па яго выдатны працы на беларускай ніве — там ён бадай першы кінуў кліч да адраджэння Бацькаўшчыны. Як Старшыня Беларускага Камітэту ў Горадні працаўшы шмат дзеля разъвіцця беларускай школынай справы і кааперацыі, за што зносіў праследаваны з боку ўлады і на разбыў арыштаваны. Пасля закрыцца беларускіх кааператываў і школ С. Баран пачаў працаўшы на Камітэце Помачы пацярпейшым ад вайны, дзе быў абароніст старшынёй.

Як энэргічны і выдатны дзеяць С. Баран вядомы не толькі па Батцькаўшчыне. Амэрыканская газета ў Чыкагу „Свободная Россия“ так піша аб Баране: „С. Баран выявіў сябе як таланавіты арганізатор, чалавек з зялезнай нэрвамі і моцнай волі. Сярод сялянства і грамадзкіх працоўнікоў ён карыстаецца вялікай папулярнасцю!“

R. Ю.

*Пішыце да нас аб жыцьці—быцьці вёскі, аб сваіх ворагах і прыяцелях. Хай кожны падпішчык „Нашага Съцягу“ будзе і яго супрацоўнікам.*

## У нядзелю 8-га ліпеня

абітур'ентамі сёлетняга выпуску падзіцца у запі Віленскага Беларускага Гімназіі

# Маленькі фэльетон.

## Плёткі.

Або сястрыца, Сакатуха, каб ты чула, каб ты ведала, што мне намаюла суседка Брахуха, вось на-пляя плётак, дык ні словам ня высказаш, ні пяром не напішаш. Ужо я на што моцны імпэт маю ў языку, але з Брахухай, дык куды там. Часамі як задасі пытаю свайму мужыку—съвет беднаму ні міл стане. А Рамусёнак, што вучыща у беларускай школе, дык кажа, што аб майм языку паэт, які быў у пекле верш склаў, быццам там чэрці мой язык і скрабуць і пякуць, і ніяк да бела давясці не магуць. І нічога, рагатая, ня зробяць, бо язык здаровы, дык і чырвоны. Гэта ім ня панскі язык, якія, каб рязвесяліць сваё вечнае гультайства, дык напхнуцца рознай слодычы, а тая і сядзець каменем у жывице ну дык і нястраўнасць, а ад нястраўнасці язык белы.

А казала Брахуха вось аб чым. Яе Баўтрук паўся раз у лапы паліцыі, а тая, па свайму звычаю так адластажыла яго, што няшчасны ні сесьці ня можа, ні стаяць. А гэты самы Баўтрук, разумееш, у часы выбараў кінуў картачку за пястоўца ці вызваленца, не-ткі за пястоўца і вось па дурнаце сваей ды пажалься гэтаму пястоўцу аб сваей бядзе, бо цяпер, кажуць, можна кожную бяду ўзваліць на Сойм. А той на Баўтрука калі вышырыца зъверам, што ты, кажа, пхнеш сваё нямытае рыла, ёсьць тут час разъбираца з тваймі мужычымі справамі. Ты, кажа, быў патрэбны на выбарах, а цяпер сядзі і ня рыпайся, каб твойго тут ні слуху ні духу. Калі, кажа, набілі, дык мусіць было за што, а калі было за што, дык і добра што набілі. Глядзі, каб больш не перабіваў нам важныя справы рабіць.

А справы гэтая, Сакатушка, і сапраўды важныя, бо цар Мікалай, што калісі палякаў гнай па вастро-гах, біў ды вешаў іх, сядзіць цяпер у Варшаве, але так ціханька, што аб ім ніхто і ня ведае. Палякі даравалі яму ўсе свае крыўды бо, кажуць, як мы цяпер пабачылі, дык і варта нам было, добрыя кажуць мы цады. Ды ня толькі даравалі, але абецаюць памагчы бальшавікоў ізноў маскалямі парабіць—ня дай Бог што будзе.

Бедама-ж што груган гругана далёка чуе, вось і аб гэтым дачуліся іншыя каралі ды зъяліцеліся ў Польшчу падзякаваць за добры хрысціянскі ўчынак, за дараванье старых крыўд. Быў румынскі кароль, французскі генерал—куды важней за карала, а можа яшчэ хто быў, скуль нам ведаць і была ў іх нарада, на якой пастанавілі надалей признань Польскую Рэчпалаціту прыстанішчам для каралёў і генералаў, бо яна сваім шчырым і пышным прывітаньнем даказала як ніхто іншы сваю да іх пашану. Вось як сястрыца.

А ці ты чула, што наш пасол вярнуўся дамоў, кажа, што Сойм распусыці на лета, але ты ня вер—распусыці, бо ўжо не патрэбны—цяпер будзем выбіраць карала. А паслья... што-ж паслья—ды яна шмат аб чым брахала і ёй веру не дала-б, але я цяпер так пераплютала яе і сваё, што і сама не разъбяру дзе праўда, а дзе мана.

Шчабятуха.

## З УСЯЕ БЕЛАРУСІ.

### З Віленскага Жыцця.

Выпушчаны пад залог вучыцелі Міхась Лапікі 2.000.000 п. м. і Янка Мач 1.000.000 п. м., якія былі арыштаваны яшчэ ў восьні гэтага году.

1-га ліпня адбыўся у Вільні збор ахвар на бедных беларускіх дзяцей. Ня глядзячы на заклік арганізатораў збору беларускае грамадзянства гор. Вільні дужа холадна аднялося,—а гэта яму ганьба. Треба памятаць, што калі мы самі сабе не паможым, дык ніхто нам не паможа.

У Коўні выдавецтвам „Асьвета“ выдадзена „Дудка беларуская“ Ф. Багушэвіча з партрэтам аўтара і уступам Я. В. і „Сыяявак Блондэль“ англійская лягenda, пераклад В. Л. выданыне міністэрства беларускіх спраў у Літве.

З вонкавага боку книжкі робяць дужа добрае ўражанье.

Айт вечар. У нядзелью 8 ліпня ў залі Драматычнае майстроўкі, адбудзеца акт-вечар аўтографіі Віленскага Беларускага Гімназіі. Паслья ўрачыстага паседжанья Педагагічнай Рады Гімназіі будзе пастаўлена „Лес шуміць“, жывыя абразы і багаты канцэрты аддзел. Па сканчэнню праграмы танцы да раніцы.

Уваход на вечарынку толькі па рэкамэндацыі адбітур'ентаў і сяброў педагогічнага Рады Гімназіі. Пачатак праграмы а 8½, г. ўвечары.

Студэнт Грынкевіч перадаўшы па беларускую мову з украінскага пьесу В. Саміленко „У Гайхан Бея“ сатыра на 2 дзеі. Пьесу гэтую бязумоўна треба было б надрукаваць, каб выкарастасць яе для пастановак, бо па зъвесту яна дужа падходаіць да сучаснасці.

### Арышт быушага беларускага пасла Уладзімера Каліноўскага.

1-га ліпня ў Варшаве сыскным агентам быў затрыманы быушы пасол Ул. Каліноўскі, якому было заяўлена, што яго па загаду Ваў-

кавыскага Старасты трэба даставіць у распраражэнне такога. Каліноўскі разам з гэтym агентам быў прывезены ў Ваўкавыск, дзе стараста зъняў з яго дапрос, тримаючы на дапросе некалькі гадзін. Паслья Каліноўскі быў даставулены пад паліцэйскім канвоем у вастрог, дзе і цяпер сядзіць.

Прычына арышту да гэтага часу ня выясціна.

### З Менску.

Гастролі трупы Бел. Дзярж. Тэатру.

9 чэрвеня трупа Беларускага Дзяржаўнага Тэатру выехала ў гарады ўсходнай Беларусі. Трупа пабывае ў Гомелі, Смаленску, Вітебску, Магілёве, Орши і інш.

Падобран лепшы рэпэртуар беларускай сцэны, як: „На Купальле“, „Машэка“, „Жэрэд Тарквіні“, „Гымн Працы“ і інш.

Паездка запягнедца калі шасьцёх тыдняў.

### Становішча пасеваў.

(Бортніцкая в., Бабруйск. пав.).

Як спачатку добра выглядалі яравыя пасевы, так цяпер зъяўляеца некі страх, каб лішняя вада не сапсавала расылін. Частка гэта ўжо заметна. Шмат позных пасеваў у нізкіх мяйсцох прышлося зноў адворываць. Жыта досыць добрае, толькі пракідаюцца белыя каласы.

Гародніна іздзе пакуль што добра.

### М. Любча, Навагрудчына.

Недалёка ад м. Любчи пасяліліся не-калькі вайсковых польскіх асаднікаў на прызначаных ім уладай „dziełach ziemi“ з распарцеляванага фальварку. На памятку свайго пасялення тут асаднікі на ўзгорку паставілі высачэнны драўляны крыж з напісам „Na pamiątkę osady“. Праз некалькі дзён крыж ад нёвядомых прычын паваліўся. Няма ведама, ці то грунт быў заслабы для надта высокай тэй памяткі, ці хто падрыў, а можа і падкапаў, ці то можа дажджы падмылі зямлю наўкола,—але крыж паваліўся. Няма ведама, ці то грунт быў заслабы для надта высокай тэй памяткі, ці хто падрыў, а можа і падкапаў, ці то можа дажджы падмылі зямлю наўкола,—але крыж паваліўся. Гэты не-спадзянавы выпадак так напалохай асаднікаў, якія прыехалі сюды з-над Віслы, што яны раз-жа паведамілі аб гэтым павятовую ўладу. І ўлада нічога іншага не знайшла зрабіць, рэагуючы на гэты, здавалася-б, такі незначны выпадак, як раздаць усім гэным асаднікам вайсковыя стрэльбы і набоі.

### Допісы.

#### Беларусы у Амэрыцы.

(ад уласнага карэспандэнта)

##### Аб беларускай газэце.

Паміж „Незалежным Таварыствам“, якое з'яўляеца ўласніком газ. „Свабодная Россия“ а Беларускім Камітэтам вядуцца перагаворы аб куплі маемасці гэтай газэты. Калі перагаворы памысна закончаны—беларусы ў Чыка-гагу будуть выдаваць тыднёвую газэту.

##### Сход беларусаў у Чыка-гагу.

У суботу 9 чэрвеня ў Чыка-гагу адбыўся сход беларусаў. Былі заслушаны такія даклады:

1. „Апошнія весткі з Беларусі“ Жукоў.
2. Аб беларускім з'ездзе ў Чыка-гагу на 1-га верасня—Міхайлоўску.
3. „Аб палітычна-грамадскіх мэтах беларусаў у Амэрыцы“. А. Змагара.

Сход прыйшоў пры вельмі патрыятычна-нацыянальным настрою. Было пастаноўлена ўтварыць: „Фонд вызваленія Беларусі“, Засноваць аддзелы Беларускага Камітэта як у Чыка-гагу, так і ў іншых штацеў. Склікаць наядычайнае паседжанье выдатных працоўнікоў для зьдзенінення хутчэйшай помочы Старой Бацькаўшчыне на 15 чэрвеня.

### Бібліографія.

#### Поэма Якуба Колас „НОВАЯ ЗЯМЛЯ“.

Выдаленая ў Менску, 1923 г. стр. 262.

ЗЬМЕСТ. Лясьнікова пасада. Раніца ў нядзельніцу. За столом. На першай гаспадаццы. Пярэбary. Калі зямлянкі. Далядзька-кухар. Съмерь лясьнічага. Новы лясьнічы. На панская служба. Даедаў човен. Сесія. Падгляд чпол. Дарэктар. Начаткі. Вечарамі.

Воўк. Зіма ў Парэччы. На рэчы. Коляды. Таэмні гукі. На глушловых токах. Павская паезда. Вялікі дзень. Летні часам. Агляд зямлі. Па дарозе ў Вільню. Далядзька ў Вільні. На Замкавай гары. Съмерь Міхала.

### Пісьмо у Рэдакцыю.

Паважаны гр. Рэдактар.

Будзьце ласкавы не адмоўце зъмісціць у Вашай газэце справаздачу з вечарыны, ладжанай 10-га чэрвеня г. г. Бацькаўскім Камітэтам Біленскай Беларускай Гімназіі.

Чыстага даходу ад вечарыны 466.550 м. Сабрана сябр. К-ту па падпісных лістох . . . . . 865.550

разам 1.343.100

Гэта сума заплачана за праванавучаныя незаможных вучняў у Гімназіі пад квіт. № 1715 ад 15—VI.

Бацькаўскі Камітэт складае шчырую падзяку за зложаныя ахвяры: Архіяпіскапу Феадосію—25.000 м. Беларускому Грам. Сабранню—100.000 м., гр. Паслу Раку—Міхайлоўскуму—50.000 м., гр. А. Будзьку—50.000 м., Трахневічу—50.000 м., Дырэктору Трэпко—30.000 м., Т. Бунімовічу—25.000 м., пекарні Урванава—57.000 м., П. Дылісу—15.000 м., адв. Казлоўскому—15.000 м., адвак. Савінскому 15.000 м., адв. Врублеўскому—10.000 м., Рак—Міхайлоўскай—10.000 м., Петровай—10.000 м., кааператыве „Помоц“ 20.000 м., Карабейнікову—20.000 м., і ўсім іншым ахвярадаўцам, а так-сама і ўсім прыняўшым чынны ўздел у паста-ноўцы спектаклю.

Бацькаўскі Камітэт Вілен. Белар. Гімназій.

### Наша пошта.

У Рэдакцыйную налегію газэты „Сав. Беларусі“. Чаму ў сваёй газэце ўжываецца слова „Расея“, а не С.С.Р.? Як нам вядома, апошняя назова была ўста-ноўлена на апошнім зъездзе саветаў. Паслья, няўжо Белтрастдрук да гэтага часу ня змог да загалоўчных шырфтаў далиць літар з надрадкавымі знакамі, каб ня было такіх недарэчных загалоўкаў, як самалёт, флет замест флёт, настаунік замест настаўнік, параунаучы замест парыунаучы і г. д. Асабліва труда ў гэтым разабрацца вясковаму чытальні.

### Аб усім.

#### Даслужыўся.

Як мы даведаліся з пэўных крыніц правакатар Ленкевіч, вядомы па Беластоцкаму працэсу, прагнаныя на службы ў тайной паліцыі, як быўшы чэкіст і ма-віцца выехаць у Амэрыку да свайго роднага дзядзькі.

#### Як зрабіць замену лясоу.

Надта часта здараецца, што сялянскі лес знайдзіца вельмі далека ад вёскі, а ў гэтых час пад самым бокам ёсьць казёны. Ведама, што ў гэтых выпадках вельмі добра было б зрабіць замену. Дзеля таго, што гэта можна зрабіць, але парадак гэтае замены няведамы сялянам, дзеля чаго мы і друкуем тое, што было сказана ў Міністэрства Дзяржаўнага Скарбу.

Каб зрабіць замену лясоу траба зъвярнуцца да майсівага Лясьніч